



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Пункт 10 предварительной повестки дня

СПЕЦИАЛЬНАЯ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ВОДНЫМ ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Вторая сессия

Рим, 23–25 апреля 2018 года

ПРОЕКТ ПЕРЕСМОТРЕННОГО СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА КОМИССИИ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА НА 2018–2027 ГОДЫ

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты
I. Введение.....	1–4
II. Предлагаемый проект пересмотренного Стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2018–2027 годы	5–16
III. Осуществление Многолетней программы работы.....	17
IV. Запрашиваемые указания	18
<i>Приложение I:</i> Проект пересмотренного Стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2018–2027 годы	

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить на заседания свои копии и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к заседаниям ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. С 2007 года Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) руководствуется в своей деятельности Многолетней программой работы (МПР)¹. В 2009 году Комиссия приняла Стратегический план по ее осуществлению, а в последующие годы пересмотрела как Многолетнюю программу работы (МПР), так и Стратегический план. В 2013 году Комиссия приняла *Стратегический план Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2014–2023 годы*, который включает в себя Многолетнюю программу работы, а также стратегию и мандат Комиссии, описание ее целей и задач и пояснения к обоснованию Стратегического плана и порядку его осуществления. В 2015 году Стратегический план был дополнен планом осуществления Многолетней программы работы Комиссии².

2. За предыдущие десять лет Комиссия добилась значительных успехов в деле выполнения возложенного на нее мандата, который с 1995 года включает все генетические ресурсы, используемые для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, с тем чтобы "содействовать комплексному подходу к агробиоразнообразию и координации с правительствами, которые все больше внимания уделяют вопросам политики в области биологического разнообразия на комплексной основе"³. Комиссия координировала подготовку глобальных оценок состояния генетических ресурсов животных и растений, лесных и водных генетических ресурсов, а также биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Она также согласовала и утвердила новые планы действий и занималась решением важных межсекторальных вопросов.

3. Комиссия на своей шестнадцатой очередной сессии рассмотрела документ "Обзор выполнения Многолетней программы работы и проект Стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (2018–2027 годы)"⁴, в котором также дается обзор результатов работы Комиссии с 2007 года. Комиссия высоко оценила существенный прогресс в деле выполнения МПР, достигнутый за предыдущие десять лет при поддержке партнеров. Она постановила, что "Стратегический план Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"⁵, утвержденный Комиссией на ее четырнадцатой очередной сессии, остается в силе вплоть с учетом обновленных основных результатов и показателей МПР на 2018–2027 годы⁶.

4. Данная МПР предусматривает представление на предстоящей семнадцатой очередной сессии Комиссии доклада о ходе осуществления/пересмотре Стратегического плана. Комиссия также поручила Секретарю предложить членам представить в межсессионный период замечания к проекту Стратегического плана и подготовить пересмотренный проект этого документа с учетом полученных замечаний, соответствующих событий на международном уровне и Стратегической рамочной программы ФАО. Секретарь в своем циркулярном письме C/CBD-7 от 22 мая 2017 года предложил членам и наблюдателям представить свои замечания по проекту Стратегического плана. Пересмотренная редакция проекта Стратегического плана, составленная с учетом полученных от членов и наблюдателей замечаний, была представлена на рассмотрение Бюро Комиссии. Пересмотренная редакция проекта Стратегического плана с изменениями, внесенными Бюро, приведена в Приложении I к настоящему документу и предлагается Рабочей группе для рассмотрения.

II. ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ПРОЕКТ ПЕРЕСМОТРЕННОГО СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА КОМИССИИ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА НА 2018–2027 ГОДЫ

5. Цель предлагаемого *Стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2018–2027 годы*

¹ CGRFA-11/07/Report, Приложение E

² CGRFA-15/15/Inf. 29

³ С 1995/REP, резолюция 3/95

⁴ CGRFA-16/17/22

⁵ CGRFA-14/13/Report, Приложение I

⁶ CGRFA-16/17/Report Rev.1, Приложение C

(Стратегический план), приведенного в *Приложении I* к настоящему документу – обеспечить основанное на стратегическом подходе содействие Комиссии в ее усилиях остановить процесс утраты генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и обеспечить продовольственную безопасность и устойчивое развитие во всем мире, способствуя сохранению и рациональному использованию этих жизненно важных ресурсов, включая доступ к ним и распределение выгод от их использования на справедливой и равноправной основе.

6. Ранее Комиссия рассматривала МПР и (стратегические) планы осуществления МПР как отдельные документы, которые обновлялись на разных, хотя обычно следовавших непосредственно одна за другой, сессиях и потому иногда были синхронизированы не полностью. Кроме того, стратегические цели и задачи, содержащиеся в Стратегическом плане на 2014–2023 годы⁷, носили скорее оперативный, чем стратегический характер. Предлагаемый Стратегический план, приведенный в Приложении I к настоящему документу, призван:

- (i.) объединить график проведения сессий, предусмотренный предыдущей МПР, и порядок планирования будущих сессий Комиссии в виде единого инструмента планирования; и
- (ii.) повысить осведомленность о вкладе Комиссии в достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР).

7. Предлагаемый Стратегический план будет по-прежнему включать разделы "Мандат" и "Концепция". Раздел предыдущего плана "Стратегические цели и задачи" будет пересмотрен и озаглавлен "Оперативные принципы".

Стратегическая ориентация: поддержка целей в области устойчивого развития

8. Цели в области устойчивого развития (ЦУР), предусмотренные Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, объединяют все три компонента устойчивого развития – экономический, социальный и экологический – с тесно взаимосвязанными задачами. ЦУР призваны сделать сельскохозяйственные и продовольственные системы более эффективными и устойчивыми и обеспечить переход к более рациональным моделям производства и потребления. Устойчивое производство продовольствия и сельское хозяйство лежат в основе решения других задач в области развития, поставленных в Повестке дня на период до 2030 года. Ожидается, что семнадцать неразрывно связанных друг с другом ЦУР и предусмотренные ими 169 задач будут стимулировать и определять направление действий правительств, международных учреждений, организаций гражданского общества и других организаций в период 2016–2030 годов. Страны и заинтересованные стороны могут счесть необходимым скорректировать существующие планы и стратегии с учетом ЦУР или даже сформулировать основанные на ЦУР стратегии развития⁸. Страны будут ежегодно представлять доклады о результатах достижения предусмотренных ЦУР показателей.

9. ЦУР охватывает и объединяет все существующие соглашения, такие как Стратегический план в области биоразнообразия на 2011–2020 годы Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и ее Айтинские задачи в области сохранения биоразнообразия, а также учитывают Стратегию КБР до 2050 года⁹.

10. В соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи "Четырехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития системы ООН"¹⁰ ФАО в полной мере учла ЦУР в своих стратегических документах. Таким образом, на уровне стратегических целей ФАО результаты работы по осуществлению Среднесрочного плана будут оцениваться исключительно в привязке к ЦУР и предусмотренным ими задачам; в соответствии с Программой работы и бюджетом на 2018–2019 годы ФАО окажет содействие в решении сорока задач, предусмотренных пятнадцатью ЦУР, а достигнутые результаты будут

⁷ CGRFA-14/13/Report, пункт 113 и *Приложение I*

⁸ UNSDSN, 2015. Getting Started with the Sustainable Development Goals - A Guide for Stakeholders. См.: <http://unsdsn.org/wp-content/uploads/2015/12/151211-getting-started-guide-FINAL-PDF-.pdf>

⁹ CBD/SBSTTA/21/2; CBD/SBSTTA/21/2/Add.1

¹⁰ A/RES/71/243

оцениваться на основе 53 показателей¹¹. В системе ООН ФАО выступает в качестве координатора 21 показателя достижения ЦУР и учреждением-соисполнителем по еще 4 показателям.

11. Деятельность Комиссии способствует решению ряда задач, прежде всего предусмотренных целями 2¹², 14¹³ и 15¹⁴. Конференция ФАО на своей 40-й сессии утвердила резолюцию 4/2017, в которой признается вклад Комиссии в достижение ЦУР и предлагается членам учитывать проблематику биоразнообразия в своей продовольственной и сельскохозяйственной политике, программах и национальных и региональных планах действий в области сельского хозяйства, изменения климата, обеспечения продовольственной безопасности и питания и в других соответствующих секторах¹⁵.

12. Комиссия также вносит непосредственный вклад в выполнение Повестки дня на период до 2030 года и достижение ЦУР: представляет ежегодные доклады, которые Председатель Комиссии направляет на рассмотрение Политического форума высокого уровня¹⁶, и обеспечивает странам доступ к собственным базам данных, таких как ИС-РДЖ и ВСИРП, оказывая им тем самым помощь в подготовке докладов по соответствующим показателям. Соответствующие данные также приведены на странице, посвященной ЦУР, веб-сайта ФАО¹⁷.

Предлагаемые межсекторальные цели

13. Предлагаемые межсекторальные цели Комиссии сформулированы с учетом глобальных оценок, подготовленных под ее руководством, стратегических приоритетных областей, долгосрочных целей и задач, предусмотренных глобальными планами действий Комиссии, и других мер, предпринимаемых Комиссией по результатам глобальных оценок.

14. Новый раздел "Цели" будет включать четыре цели:

Цель 1: Устойчивое использование: содействовать устойчивому использованию и развитию генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и сохранению всего комплекса биоразнообразия, актуального для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и обеспечения продовольственной безопасности и устойчивого развития во всем мире;

Цель 2: Сохранение: сохранять разнообразие генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;

Цель 3: Доступ и распределение выгод: содействовать надлежащему доступу к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределению выгод от их использования на справедливой и равноправной основе; и

Цель 4: Участие: содействие участию соответствующих заинтересованных сторон в процессе принятия решений.

Целевые показатели и индикаторы

15. Комиссия на своей четырнадцатой и пятнадцатой сессиях рассмотрела целевые показатели и индикаторы как межсекторальный вопрос. Комиссии следует продолжать получать доклады о ходе достижения соответствующих целевых показателей и индикаторов ФАО и другими органами, при этом ей предлагается изучить целесообразность перехода к рассмотрению отчетности по секторальным показателям в рамках секторальных разделов МПР,

¹¹ С 2017/3

¹² Цель 2. Ликвидация голода, обеспечение продовольственной безопасности и улучшение питания и содействие устойчивому развитию сельского хозяйства

¹³ Цель 14. Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития

¹⁴ Цель 15. Защита и восстановление экосистем суши и содействие их рациональному использованию, рациональное лесопользование, борьба с опустыниванием, прекращение и обращение вспять процесса деградации земель и прекращение процесса утраты биоразнообразия.

¹⁵ С 2017/REP, резолюция 4/2017

¹⁶ <https://sustainabledevelopment.un.org/inputs>

¹⁷ <http://www.fao.org/sustainable-development-goals/ru/>

поскольку большая часть фактической работы по достижению целевых показателей и индикаторов связана с конкретными подсекторами генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

Управление Стратегическим планом

16. Целесообразным представляется рассмотрение на каждой сессии Комиссии положения дел с выполнением ее Стратегического плана и его пересмотр на каждой второй сессии. Кроме того, учитывая скользкий характер Стратегического плана, существует необходимость регулярного обновления МПР (см. *приложения 1 и 2*) и планов проведения сессий.

III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МНОГОЛЕТНЕЙ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ

17. В соответствии с поручением Комиссии¹⁸ ФАО в 2017 году учредила межотраслевой многосторонний целевой фонд для выполнения МПР, средства которого используются для достижения всех практических результатов и основных показателей; реализация двусторонних проектов по осуществлению конкретных мероприятий также будет продолжена. В частности, Норвегия и Швейцария предоставили взносы на нужды проекта GCP/GLO/841/MUL. О заинтересованности в предоставлении взносов в многосторонний целевой фонд в поддержку осуществления МПР заявили и другие доноры.

IV. ЗАПРАШИВАЕМЫЕ УКАЗАНИЯ

18. Рабочей группе предлагается рекомендовать Комиссии:
- i. рассмотреть и при необходимости внести изменения в проект пересмотренного Стратегического плана Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2018–2027 годы, приведенный в *Приложении I* к настоящему документу;
 - ii. принять решение о регулярном обновлении МПР (*Приложение I, Добавление 1*) и плана проведения сессий (*Приложение I, Добавление 2*) и пересмотре Стратегического плана на каждой второй сессии;
 - iii. выразить благодарность правительствам Швейцарии и Норвегии за поддержку многостороннего целевого фонда МПР и призвать других доноров последовать их примеру;
 - iv. изучить целесообразность перехода к рассмотрению отчетности по секторальным показателям в рамках секторальных разделов МПР; и
 - v. поручить ФАО применять действующие индикаторы и при необходимости согласовать новые.

¹⁸ CGRFA-16/17/Report Rev.1, пункт 85

ПРИЛОЖЕНИЕ I**ПРОЕКТ ПЕРЕСМОТРЕННОГО СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА
КОМИССИИ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ
ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО
ХОЗЯЙСТВА НА 2018–2027 ГОДЫ****СОДЕРЖАНИЕ**

	<i>Пункты</i>
<i>Концепция, мандат, цели и оперативные принципы</i>	
I. ОБОСНОВАНИЕ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА НА 2018–2027 ГОДЫ	1 - 4
II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ, МОНИТОРИНГ И ПЕРЕСМОТР	5 - 8
III. ПАРТНЕРСКИЕ СВЯЗИ	9 - 10

*Добавление 1. Многолетняя программа работы: основные результаты и показатели
(на 2018–2027 годы)*

Добавление 2. Планирование 18-й и 19-й сессий КГРПСХ

КОНЦЕПЦИЯ

Обеспечение бережного отношения и сохранения биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и поощрение его использования для поддержания глобальной продовольственной безопасности и устойчивого развития на благо нынешних и будущих поколений.

МАНДАТ

Сознавая, что генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства являются общей проблемой для всех стран, поскольку все страны зависят от генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, имеющих иностранное происхождение, Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) стремится положить конец утрате генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и обеспечить продовольственную безопасность во всем мире и устойчивое развитие путем содействия их сохранению и устойчивому использованию, включая обмен, а также справедливому и равноправному распределению выгод от их использования.

ЦЕЛИ

В соответствии с возложенным на нее мандатом стоящие перед Комиссией цели носят межсекторальный характер и направлены на оказание поддержки в деле достижения целей в области устойчивого развития (ЦУР).

Цель 1: Устойчивое использование: содействовать устойчивому использованию и развитию генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и, в целом, всего биоразнообразия, актуального для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в целях обеспечения продовольственной безопасности и устойчивого развития во всем мире¹⁹

Цель 2: Сохранение: обеспечить сохранение разнообразия генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства²⁰

Цель 3: Доступ и распределение выгод: содействовать надлежащему доступу к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределению выгод от их использования на справедливой и равноправной основе²¹

¹⁹ Цель 1 обеспечивает поддержку решения задачи 4 ЦУР 2 (к 2030 году обеспечить создание устойчивых систем производства продуктов питания и внедрить методы ведения сельского хозяйства, которые позволяют повысить жизнестойкость и продуктивность и увеличить объемы производства, способствуют сохранению экосистем, укрепляют способность адаптироваться к изменению климата, экстремальным погодным явлениям, засухам, наводнениям и другим бедствиям и постепенно улучшают качество земель и почв); задачи 4 ЦУР 14 (к 2020 году обеспечить эффективное регулирование добычи и положить конец перелову, незаконному, несообщаемому и нерегулируемому промыслу и губительной рыбопромысловой практике, а также выполнить научно обоснованные планы хозяйственной деятельности, для того чтобы восстановить рыбные запасы в кратчайшие возможные сроки, доведя их по крайней мере до таких уровней, которые способны обеспечивать максимальный экологически рациональный улов с учетом биологических характеристик этих запасов); и задачи 2 ЦУР 15 (к 2020 году содействовать внедрению методов рационального использования всех типов лесов, остановить обезлесение, восстановить деградировавшие леса и значительно расширить масштабы лесонасаждения и лесовосстановления во всем мире).

²⁰ Цель 2 обеспечивает поддержку решения задачи 5 ЦУР 2 К 2020 году обеспечить сохранение генетического разнообразия семян и культивируемых растений, а также сельскохозяйственных и домашних животных и их соответствующих диких видов, в том числе посредством надлежащего содержания разнообразных банков семян и растений на национальном, региональном и международном уровнях, и содействовать расширению доступа к генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям и совместному использованию на справедливой и равной основе выгод от их применения на согласованных на международном уровне условиях.

²¹ Цель 3 обеспечивает поддержку решения задачи 5 ЦУР 2 и задачи 6 ЦУР 15 (содействовать справедливому распределению благ от использования генетических ресурсов и способствовать

Цель 4: Участие: содействие участию соответствующих заинтересованных сторон в процессе принятия решений²²

обеспечению надлежащего доступа к таким ресурсам на согласованных на международном уровне условиях).

²² Цель 4 обеспечивает поддержку решения задачи 7 ЦУР 16 Обеспечить ответственное принятие решений репрезентативными органами на всех уровнях с участием всех слоев общества.

ОПЕРАТИВНЫЕ ПРИНЦИПЫ

Принцип 1: Комиссия играет координирующую роль и занимается политическими, отраслевыми и межотраслевыми вопросами, связанными с сохранением и устойчивым использованием генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

- Комиссия направляет и осуществляет мониторинг мер политики, программ и деятельности ФАО, касающихся генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.
- Комиссия проводит регулярный обзор соответствующих вопросов на других форумах, включая политические события, касающиеся сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, доступа к этим ресурсам и справедливого и равноправного распределения выгод от их использования.

Принцип 2: Комиссия осуществляет мониторинг состояния биоразнообразия, включая генетические ресурсы, в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

- Комиссия координирует периодическую подготовку глобальных оценок генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также, в соответствующих случаях, развитие комплексной глобальной информационной системы или систем по соответствующим генетическим ресурсам, призванных содействовать выполнению этой роли.

Принцип 3: Комиссия координирует периодическую подготовку глобальных оценок генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также, в соответствующих случаях, развитие комплексной глобальной информационной системы или систем по соответствующим генетическим ресурсам, призванных содействовать выполнению этой роли.

- Комиссия служит межправительственным форумом для ведения переговоров по проблемам международной политики в области генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.
- Комиссия координирует осуществление и актуализацию глобальных планов действий и других документов, касающихся сохранения и устойчивого использования биоразнообразия, включая генетические ресурсы, для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также доступа к этим ресурсам и справедливого и равноправного распределения выгод от их использования.
- Комиссия при необходимости реагирует на события, происходящие на других форумах.

Принцип 4: Комиссия вносит вклад в укрепление национальных и региональных мер политики в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и содействует сотрудничеству в деле наращивания потенциала.

- Комиссия оказывает поддержку в разработке или укреплении национальных и региональных мер политики и программ в области генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в том числе оказывая содействие осуществлению глобальных планов действий в области генетических ресурсов, и создает координационные механизмы для

- развития национального и регионального сотрудничества между соответствующими секторами и действующими сторонами.
- Комиссия изыскивает источники финансовых, людских, научных, технических и технологических ресурсов и содействует их привлечению, с тем чтобы члены Комиссии могли активно содействовать достижению целей и решению задач, предусмотренных Стратегическим планом Комиссии, и проводить в жизнь разработанные Комиссией меры политики и рекомендации.
 - Комиссия оказывает своим членам помощь в разработке и реализации стратегий и мероприятий по информированию и просвещению населения об актуальности биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и, тем самым, содействует расширению участия заинтересованных сторон в сохранении и использовании генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

Принцип 5: Комиссия продолжает и наращивает сотрудничество и партнерские связи в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

- Комиссия стимулирует и координирует сотрудничество между ФАО и другими соответствующими межправительственными и неправительственными органами.
- В дополнение к деятельности в области генетических ресурсов растений и животных, водных и лесных генетических ресурсов, микроорганизмов и беспозвоночных Комиссия помогает поддерживать контакты между международными партнерами, занимающимися проблемами биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, содействуя тем самым обмену опытом и установлению новых партнерских связей.
- Сотрудничество Комиссии с другими соответствующими международными органами направлено на то, чтобы переговоры на других форумах велись с учетом особых потребностей сельскохозяйственного сектора и всех компонентов биологического разнообразия, актуальных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.
- Комиссия будет расширять участие всех заинтересованных сторон, таких как гражданское общество и организации производителей, включая организации, представляющие интересы женщин и мелких производителей, животноводческих учреждений и предприятий и организаций государственного и частного секторов, занимающихся проблемами генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

I. ОБОСНОВАНИЕ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА НА 2018–2027 ГОДЫ

1. Биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства является одним из самых важных ресурсов Земли. Тысячи видов растений, животных, водных организмов, лесных деревьев, микроорганизмов и беспозвоночных и их генетическая изменчивость составляют систему биоразнообразия, от которого зависит производство продовольствия в мире. Биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства способствует продовольственной безопасности, питанию и устойчивости источников средств к существованию и благодаря регулирующим и поддерживающим экосистемным услугам помогает природе адаптироваться к таким постоянно меняющимся, динамичным социально-экономическим и экологическим условиям, как прирост населения, пищевые предпочтения, потребности в питании и изменение климата.

2. Осознавая, какое важное значение для глобальной продовольственной безопасности и питания имеет каждый компонент биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Комиссия стремится обеспечивать сохранение и устойчивое использование генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, доступ к этим ресурсам и справедливое и равноправное распределение выгод от их использования на благо нынешних и будущих поколений.

3. С 2007 года Комиссия действует в соответствии с Многолетней программой работы²³. *Стратегический план Комиссии по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2014–2023 годы* охватывает всю Многолетнюю программу работы и включает стратегию, мандат и цели Комиссии. Цели Комиссии, включенные в *Стратегический план Комиссии по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на 2014–2023 годы*, сформулированы с учетом результатов глобальных оценок, приведенных в докладах серии "Состояние ресурсов в мире", а также стратегических приоритетных областей, долгосрочных целей и задач, поставленных в глобальных планах действий и других решениях стратегического характера, принятых по результатам этих оценок, и включают согласованные индикаторы и порядок мониторинга хода осуществления глобальных планов действий и других утвержденных инструментов.

4. Настоящий Стратегический план заменяет собой и отменяет все предыдущие редакции Многолетней программы работы и стратегических планов. В нем (*Приложение 1*) перечислены основные цели и задачи для пяти будущих очередных сессий Комиссии, предусмотренные МПР, и приведены (*Приложение 2*) более подробные планы работы двух следующих сессий Комиссии.

II. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ, МОНИТОРИНГ И ПЕРЕСМОТР

5. Выполняя свой мандат, Комиссия руководствуется настоящим Стратегическим планом. Стратегический план является скользящим, т.е. представляет собой гибкий комплекс целей и задач, который Комиссия регулярно пересматривает. Проведение пересмотра данного Стратегического плана на каждой второй сессии позволит Комиссии оценивать прогресс на пути достижения своих целей, учитывать в нем новые и перспективные проблемы в области биоразнообразия, включая генетические ресурсы, для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и учитывать новые события и процессы, происходящие на других соответствующих форумах. МПР, включая основные практические результаты и достижения, а также план проведения сессий пересматриваются на каждой сессии.

6. При осуществлении настоящего Стратегического плана Комиссия по-прежнему полагается на техническую поддержку со стороны своих вспомогательных органов, включая межправительственные техническое рабочие группы, которые консультируют Комиссию по вопросам, относящимся к сфере их компетенции. Они консультируют Комиссию и готовят для нее рекомендации по этим вопросам, а также рассматривают ход осуществления настоящего Стратегического плана.

²³ CGRFA-11/07/Report, *Приложение E*

7. На основе Стратегического плана Комиссия координирует подготовку и представление глобальных оценок состояния мирового биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая генетические ресурсы животных и растений, лесные и водные генетические ресурсы.

8. Успешное осуществление настоящего Стратегического плана и МПР будет в значительной степени зависеть от поддержки, предоставляемой в рамках Программы работы и бюджета ФАО, и от мобилизации ФАО внебюджетных ресурсов, а также от партнерских отношений с другими международными организациями и от их вклада.

III. ПАРТНЕРСКИЕ СВЯЗИ

9. Для достижения своих целей и решения поставленных задач и содействия осуществлению настоящего Стратегического плана Комиссия будет продолжать стремиться к объединению усилий и укреплению партнерских отношений с соответствующими специализированными учреждениями и конвенциями Организации Объединенных Наций, а также другими межправительственными организациями. Сотрудничество будет также укрепляться с международными центрами сельскохозяйственных исследований, национальными и региональными научными организациями, международными и региональными неправительственными организациями, гражданским обществом, организациями производителей, соответствующими финансовыми учреждениями и частным сектором.

10. В целях содействия осуществлению настоящего Стратегического плана и укрепления сотрудничества в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Комиссия наладила консультационный процесс, в рамках которого международным организациям предлагается предоставлять информацию об их мерах политики, программах и мероприятиях, имеющих отношение к приоритетным темам каждой очередной сессии Комиссии.

ДОБАВЛЕНИЕ 1
МНОГОЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ: ОСНОВНЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ И
ПОКАЗАТЕЛИ (НА 2018–2027 ГОДЫ)

	17-я сессия 2019 год	18-я сессия 2021 год	19-я сессия 2023 год	20-я сессия 2025 год	21-я сессия 2027 год
Секторальные вопросы					
Генетические ресурсы животных		Обзор осуществления Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных		Представление <i>третьего доклада о состоянии генетических ресурсов животных в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	Обзор Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных
Водные генетические ресурсы	Представление итоговой редакции доклада <i>Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	Выполнение рекомендаций доклада <i>Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>		Выполнение рекомендаций доклада <i>Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	
Лесные генетические ресурсы	Обзор осуществления <i>Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов</i>		Представление <i>второго доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире</i>	Обзор Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов	
Микроорганизмы и беспозвоночные		Обзор работы, связанной с микроорганизмами и беспозвоночными		Обзор работы, связанной с микроорганизмами и беспозвоночными	
Генетические ресурсы растений	Обзор положения дел и тенденций в сфере семеноводческой политики		Представление <i>третьего доклада о состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	Обзор второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	Рассмотрение хода осуществления (второго) Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
Межсекторальные вопросы					
Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	Выполнение рекомендаций доклада <i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>		Выполнение рекомендаций доклада <i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>		Представление <i>второго доклада о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
Доступ и распределение выгод (ДРВ)	Подготовка пояснительных записок для субсекторов ГРПСХ для дополнения Элементов ДРВ	Обзор работы по ДРВ		Обзор работы по ДРВ	
Биотехнологии		Обзор работы в области биотехнологий для сохранения и устойчивого использования ГРПСХ		Обзор работы в области биотехнологий для сохранения и устойчивого использования ГРПСХ	
"цифровая информация о последовательности оснований ГРПСХ"	Рассмотрение возможности использования "цифровой информации о последовательности оснований ГРПСХ" и потенциальные последствия для сохранения,		Рассмотрение возможности использования "цифровой информации о последовательности оснований ГРПСХ" и потенциальные последствия для сохранения, устойчивого		

* Данный термин использовался в документе CBD COP XIII/16 и подлежит дальнейшему обсуждению. В этой области существует целый ряд терминов (в том числе "данные о последовательности генетических оснований", "информация о последовательности генетических оснований", "генетическая информация", "дематериализованные генетические ресурсы", "компьютерное моделирование" и т.д.), и вопрос об использовании подходящего термина или терминов требует дальнейшей проработки.

	устойчивого использования и ДРВ ГРПСХ		использования и ДРВ ГРПСХ		
Изменение климата		Обзор работы в области изменении климата и ГРПСХ	Обзор результатов подготовленной на основе докладов стран глобальной оценки последствий изменения климата и мер по адаптации генетических ресурсов и смягчению последствий	Обзор работы в области изменении климата и ГРПСХ	
Питание и здоровье	Обзор работы по тематике ГРПСХ и питания	Концептуальная записка о роли биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и здоровья человека	Обзор работы по тематике ГРПСХ и питания и здоровья		Обзор работы по тематике ГРПСХ и питания и здоровья
Управление	Доклад о ходе осуществления/обзор Стратегического плана		Доклад о ходе осуществления/обзор Стратегического плана		Доклад о ходе осуществления/обзор Стратегического плана

ДОБАВЛЕНИЕ 2
ПЛАНИРОВАНИЕ 18-Й И 19-Й СЕССИИ КГРПСХ

Мероприятия по подготовке 18-й сессии КГРПСХ (2020–2021 годы)

Секторальные вопросы	
Генетические ресурсы животных	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка проекта основных положений, графика и примерного бюджета проекта и разработка процесса сбора национальных данных в поддержку подготовки <i>третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i> • Подготовка сводного обзорного доклада о результатах осуществления Глобального плана действий • Подготовка доклада ФАО о ходе осуществления Глобального плана действий и о его стратегии финансирования • Подготовка отчетного доклада международных организаций • Подготовка краткого доклада о положении дел и тенденциях в области генетических ресурсов животных
Водные генетические ресурсы	<ul style="list-style-type: none"> • Разработка мер с учетом рекомендаций доклада <i>Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i> • Подготовка сокращенной редакции доклада <i>Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i> • Публикация страновых докладов, представленных в рамках подготовки доклада <i>Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
Лесные генетические ресурсы	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка доклада ФАО о ходе осуществления Глобального плана действий в области лесных генетических ресурсов • Подготовка обновленной информации о ходе подготовки второго доклада об осуществлении и <i>второго доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире</i> (включая сбор национальных данных)
Микроорганизмы и беспозвоночные	<ul style="list-style-type: none"> • Обзор работы, связанной с микроорганизмами и беспозвоночными • Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу
Генетические ресурсы растений	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка доклада ФАО о ходе осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства • Представление обновленной информации о подготовке <i>третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
Межсекторальные вопросы	
<i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка доклада о ходе осуществления последующей деятельности в связи с докладом о <i>состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
Доступ и распределение выгод	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка обзора действующих механизмов, регулирующих вопросы доступа и распределения выгод, и их влияния на генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также определение направлений дальнейшей деятельности • Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу
Биотехнологии	<ul style="list-style-type: none"> • Обзор работы в области биотехнологий в целях сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
Цифровая информация о последовательности оснований	<ul style="list-style-type: none"> • Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу

генетических ресурсов	
Изменение климата	<ul style="list-style-type: none"> • Ход подготовки глобальной оценки роли генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в деле адаптации к изменению климата и смягчения его последствий • Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу
Продовольственная безопасность, питание и здоровье	<ul style="list-style-type: none"> • Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу • Концептуальная записка о роли биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и здоровья человека
Управление	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка доклада о ходе выполнения Стратегического плана, пересмотр МПР •
Разное	<ul style="list-style-type: none"> • Приглашение международным договорам и организациям представить доклады об их работе в поддержку деятельности Комиссии и обобщение полученной информации

Мероприятия по подготовке 19-й сессии КГРПСХ (2022–2023 годы)

Секторальные вопросы	
Генетические ресурсы животных	<ul style="list-style-type: none"> • Продолжение подготовки <i>третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i> и представление отчета о проделанной работе • Подготовка документа о ходе осуществления и возможное обновление (второго) Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных • Подготовка доклада ФАО о ходе осуществления Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных • Подготовка краткого доклада о положении дел и тенденциях в области генетических ресурсов животных
Водные генетические ресурсы	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка обзора хода осуществления мер по выполнению рекомендаций доклада "<i>Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>" • Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу
Лесные генетические ресурсы	<ul style="list-style-type: none"> • Представление <i>второго доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире</i> • Подготовка проекта второго Глобального плана действий в области лесных генетических ресурсов (при необходимости) • Подготовка доклада ФАО о ходе осуществления Глобального плана действий в области лесных генетических ресурсов
Микроорганизмы и беспозвоночные	<ul style="list-style-type: none"> • Обзор работы, связанной с микроорганизмами и беспозвоночными • Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу
Генетические ресурсы растений	<ul style="list-style-type: none"> • Представление <i>третьего доклада о состоянии генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i> • Подготовка доклада о ходе осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений • Подготовка проекта третьего Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений (при необходимости)
Межсекторальные вопросы	
<i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Подготовка доклада о ходе осуществления последующей деятельности в связи с докладом о <i>состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
Доступ и распределение выгод	<ul style="list-style-type: none"> • Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу
Цифровая информация о последовательности оснований генетических ресурсов	<ul style="list-style-type: none"> • Рассмотрение возможности использования "цифровой информации о последовательности оснований ГРПСХ" и потенциальные последствия для сохранения, устойчивого использования и ДРВ ГРПСХ
Биотехнологии	<ul style="list-style-type: none"> • Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по данному вопросу
Изменение климата	<ul style="list-style-type: none"> • Обзор результатов подготовленной на основе докладов стран глобальной оценки последствий изменения климата для генетических ресурсов и мер по адаптации и смягчению последствий • Разработка мер по результатам оценки
Продовольственная безопасность, питание и здоровье	<ul style="list-style-type: none"> • Обзор работы по тематике ГРПСХ и питания и здоровья
Управление	<ul style="list-style-type: none"> • Доклад о ходе осуществления/пересмотр Стратегического плана и МПР

	<ul style="list-style-type: none">• Выполнение предыдущих рекомендаций Комиссии по задачам и индикаторам
Разное	<ul style="list-style-type: none">• Приглашение международным договорам и организациям представить доклады об их работе в поддержку деятельности Комиссии и обобщение полученной информации